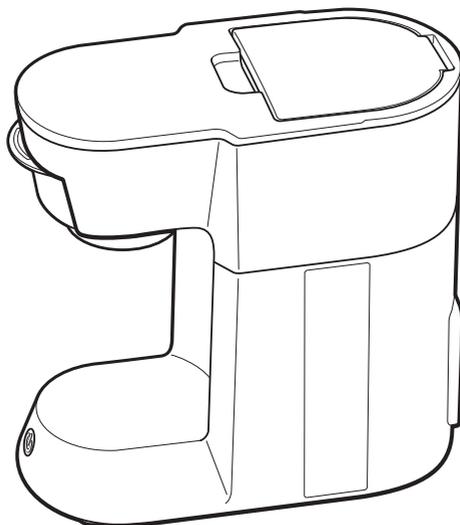
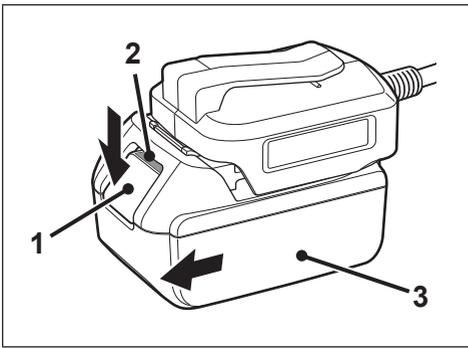
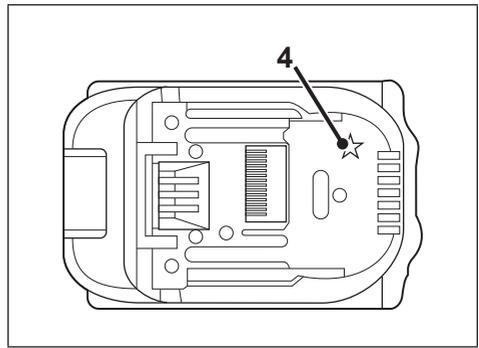


GB	Cordless Coffee Maker	Instruction Manual
UA	Бездротова кавоварка	Інструкція з експлуатації
PL	Bezprzewodowy Expres Do Kawy	Instrukcja obsługi
RO	Cafetieră cu acumulator	Manual de instrucțiuni
DE	Akku-Kaffeemaschine	Gebrauchsanleitung
HU	Vezeték nélküli kávéfőző	Használati útmutató
SK	Bezdrôtový kávovar	Návod na obsluhu
CZ	Bezdrátový kávovar	Návod k použití

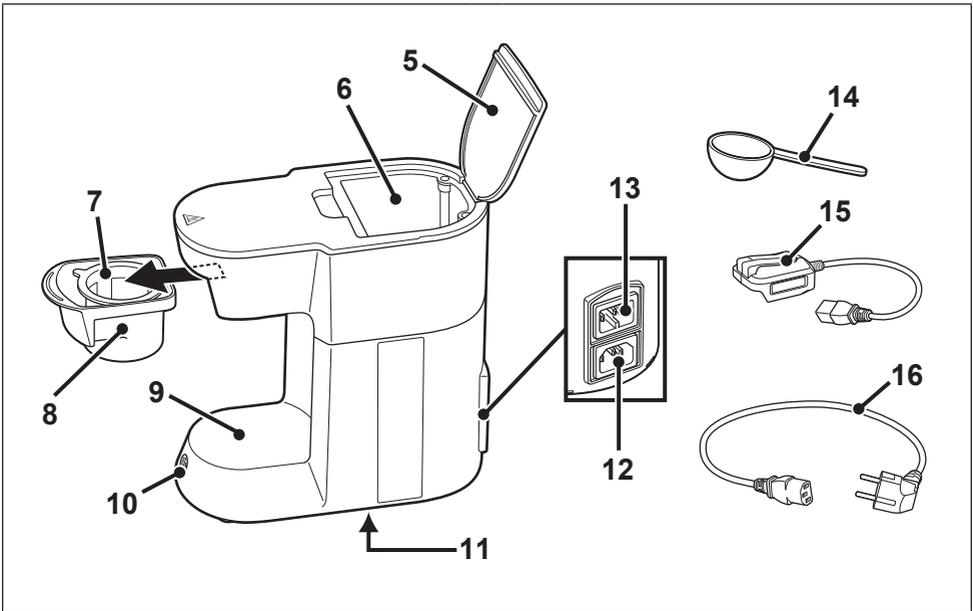




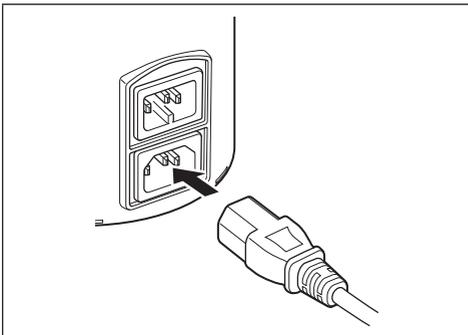
A



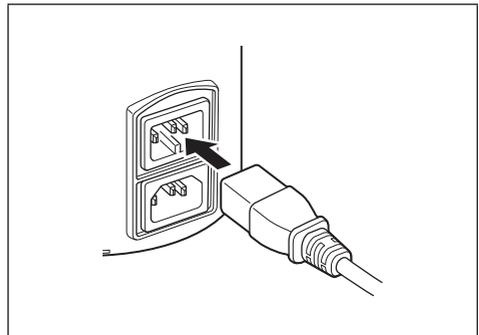
B



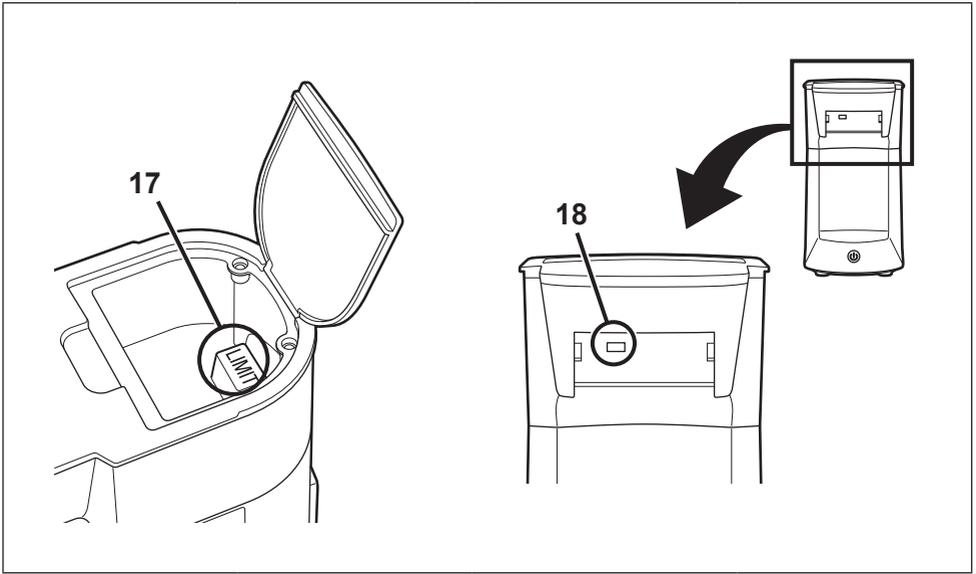
C



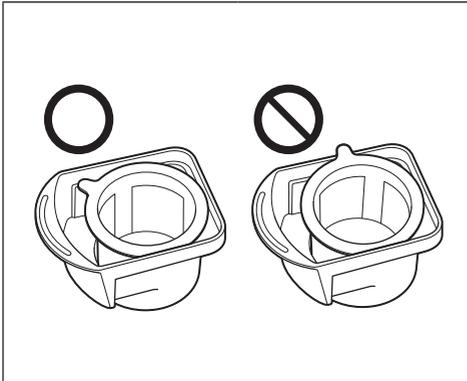
D



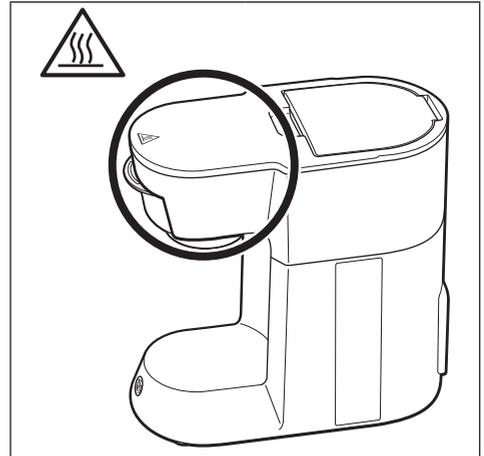
E



F



G



H

WARNING AND SAFETY RULES

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
 - Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
-
1. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.Do not use the appliance other than its intended use.
 2. Read all instructions.
 3. Surfaces are liable to get hot during use. Do not touch hot surfaces.
 4. To protect against fire, electric shock, do not immerse cord, plugs, or appliance in water or in any other liquid.
 5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
 6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
 7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
 8. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.

9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Always attach plug to appliance first, then plug cord into wall outlet. To disconnect, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not open the water tank lid during the brewing cycles.
13. Scalding may occur if the filter holder is removed during the brewing cycles.
14. Place the appliance on a hard, flat level surface to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
15. To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Service and repair should only be performed by an authorized service center.
16. For DC supply, the appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
17. Disconnect the battery cartridge from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
18. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery cartridge may create a risk of fire when used with another battery cartridge.
19. Use appliances only with specifically designated battery cartridges. Use of any other battery cartridges may create a risk of injury and fire.
20. When battery cartridge is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
21. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
22. Do not use a battery cartridge or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
23. Do not expose a battery cartridge or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

24. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

25. Be careful not to spill liquid on the connector. If liquid spills on the connector, unplug/remove the battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) appliance using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the appliance and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop appliance operation and charge the battery cartridge when you notice less appliance power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge.
Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.

Symbols

The following show the symbols used for the appliance. Be sure that you understand their meaning before use.



- Read instruction manual.



- Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SPECIFICATIONS

Model	DCM500
Power source	AC (see the nameplate on the appliance for the operating voltage), 50-60 Hz or 18 V DC (using a battery cartridge BL1830, BL1840 or BL1850)
Water tank capacity	150 ml
Dimensions (l/w/h)	222 x 115 x 214 mm
Weight	0.9 kg without cord, battery 1.7 kg with battery

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

OPERATION

PARTS IDENTIFICATION (Fig. C)

1. Button
2. Red indicator
3. Battery cartridge
4. Star marking
5. Tank lid
6. Water tank
7. Filter
8. Filter holder
9. Cup rest (for up to 88 mm tall cups or mugs)
10. Power switch
11. Bottom plate
12. AC power socket
13. DC power socket
14. Measure (a level scoop of coffee: 6.5 g)
15. Battery holder
16. AC power cord
17. "LIMIT" island
18. Overflow opening

PREPARATION

When using the appliance first time, or after long period of storage, perform the following steps:

1. Remove all packing materials from the appliance.
2. Clean the appliance exterior and wash the filter and filter holder (refer to the CLEANING section).
3. To clear any residue from the appliance, pour 150 ml of fresh water into the water tank and brew (refer to the BREWING section) without ground coffee in the filter until the water tank is empty. Repeat the same operation at least twice.

USE WITH AC POWER (Fig. D)

Plug the AC power cord into the AC power socket on the appliance, and then into the AC outlet.

NOTE

- Do not plug both the AC power cord and battery holder into the sockets on the appliance at the same time.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. If you use longer detachable power-supply cords or extension cords:
 - Use longer detachable power-supply cords or extension cords with care.
 - Use detachable power-supply cord or extension cord marked with an electrical rating at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - Use grounding type 3-wire cord only.
 - Arrange the longer cord so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

USE WITH BATTERY

Installing or removing battery cartridge (Fig. A)

⚠ CAUTION

- Always switch off the appliance before installing or removing of the battery cartridge.
- **Hold the battery holder and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the battery holder and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the battery holder while sliding the button (Fig. A-1) on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator (Fig. A-2) on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION

- Always install the battery cartridge fully until the red indicator (Fig. A-2) cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the battery holder, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The appliance is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the appliance to extend battery life.

The appliance will automatically stop during operation if the appliance and/or battery are placed under one of the following conditions:

- Overheated:
 - If the appliance does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before pressing the power switch again.
- Low battery voltage:
 - The remaining battery capacity is too low and the appliance will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

NOTE

- The overheat protection works only with a battery cartridge with a star mark (Fig. B-4).

Connecting the battery holder (Fig. E)

Plug the battery holder into the DC power socket on the appliance.

NOTE

- Do not plug both the AC power cord and battery holder into the sockets on the appliance at the same time.

BREWING

1. Open the water tank lid (Fig. C-5) and pour 150 ml of fresh cold water.

Pour water until the "LIMIT" island (Fig. F-17) just sinks.

NOTE

- Do not pour in too much water, or water may run out of the overflow opening (Fig. F-18).
2. Remove the filter holder (Fig. C-8) with filter (Fig. C-7) from the appliance, put 6.5 gram of ground coffee into the filter using the measure (Fig. C-14), and then reinsert the filter holder in the appliance.
- ### NOTE
- Place the filter correctly in the filter holder (Fig. G-8). Otherwise, the filter holder cannot be inserted correctly.
 - Adjust the amount of ground coffee to your preference.
3. Place a cup on the cup rest (Fig. C-9).
 4. Press the power switch (Fig. C-10).

The power switch lights up and the brewing cycle begins.

When the brewing cycle has ended, the appliance automatically turns off and the power switch light goes off.

NOTE

- To stop brewing, press the power switch (Fig. C-10). The appliance turns off and the power switch light goes off.
- With AC operation, a brewing cycle takes approx. 3 minutes, while with battery operation, it takes approx. 7 minutes (the cycle time varies depending on the amount of water, temperature, and other conditions). The longer the brewing cycle, the stronger the coffee.

⚠ CAUTION

- To reduce the risk of scalding, do not remove the filter holder (Fig. C-8) during the brewing cycle.
- When the brewing section marked with ⚠ (Fig. H) is steaming, do not touch it.
- Steam builds up under the filter holder (Fig. C-8).
- Do not touch the bottom plate (Fig. C-11) during the brewing cycle.
- After the brewing cycle completes, wait at least 5 minutes before removing the filter holder.
- If another brewing cycle is to be started, wait at least 5 minutes before pouring in cold water. Otherwise, steam and hot water could be released and scalding may result.

CLEANING

Proper maintenance will ensure years of service for your appliance. Clean the appliance after every use to maintain quality coffee flavor.

⚠ WARNING

- Do not immerse the appliance, AC power cord, or battery holder in water or other liquids.
1. Unplug the AC power cord/battery holder from the appliance and allow the appliance to cool.
 2. Wipe the exterior with a soft cloth moistened with water.
- ### NOTE
- Do not use abrasive cleansers or scouring pads.
3. Remove the filter holder (Fig. C-8) with filter (Fig. C-7) from the appliance, wash them in hot, soapy water, and then rinse them with hot water.
 4. Allow the appliance and all parts to dry completely.

NOTE

- Do not dry the inside of the water tank (Fig. C-6) with a cloth, as lint may remain.

STORAGE

- To prevent fire or burning, allow the appliance to cool down completely before you store it.
- Do not store the discharged battery for long periods, as it can shorten its service life.
- To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

- When servicing is required, ask a Makita authorized service center which deals genuine replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING

- To avoid serious personal injury, always remove the AC power cord or battery cartridge from the unit when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like when cleaning plastic parts. Discoloration, deformation or cracks may result. After appliance cooled, use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease etc.

OPTIONAL ACCESSORY

⚠ CAUTION

- These accessories or attachments are recommended for use with your appliance specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Makita genuine battery and charger

NOTE

- Some items in the list may be included in the appliance package as standard accessories. They may differ from country to country.

WARNUNG UND SICHERHEITSGESAMTREGELN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie eine Betreuung oder Anweisung bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
 - Geräte können von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Betreuung oder Unterweisung im sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
1. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie den folgenden vorgesehen:
 - Personalküchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen.Benutzen Sie das Gerät nicht für sachfremde Zwecke.
 2. Lesen Sie alle Anweisungen.
 3. Oberflächen neigen zum Heißwerden während des Gebrauchs. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
 4. Tauchen Sie das Kabel, die Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Brand und elektrische Schläge zu vermeiden.
 5. Ziehen Sie bei Nichtbenutzung und vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker ab. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und das Gerät reinigen.
 6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker, nachdem eine Funktionsstörung aufgetreten ist oder das Gerät in irgend einer Weise beschädigt worden ist. Bringen Sie das Gerät zur nächsten Vertragswerkstatt, um es überprüfen, reparieren oder einstellen zu lassen.

7. Der Gebrauch von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu einem Brand, elektrischen Schlag oder Personenverletzung führen.
8. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.
9. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gasbrenner, eine elektrische Herdplatte, in einen heißen Ofen, oder in deren Nähe.
10. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in das Gerät, bevor Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen. Zum Abtrennen schalten Sie zuerst den Schalter aus, bevor Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht für sachfremde Zwecke.
12. Öffnen Sie nicht den Wassertankdeckel während der Aufbrühzyklen.
13. Es kann zu einer Verbrühung kommen, falls der Filterhalter während der Aufbrühzyklen entfernt wird.
14. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, um eine Unterbrechung des Luftstroms unter dem Gerät zu vermeiden.
15. Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die Bodenplatte. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Wartung und Reparatur dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle durchgeführt werden.
16. Für Gleichstromversorgung darf das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
17. Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Gerät lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes.
18. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
19. Verwenden Sie Geräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung irgendwelcher anderen Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

20. Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können. Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
21. Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, begeben Sie sich zusätzlich in ärztliche Behandlung. Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
22. Verwenden Sie den Akku oder das Gerät nicht, wenn er (es) beschädigt oder abgeändert worden ist. Beschädigte oder abgeänderte Akkus können unberechenbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzung führen kann.
23. Setzen Sie den Akku oder das Gerät nicht Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann eine Explosion verursachen.
24. Lassen Sie das Gerät nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten. Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Produkts gewährleistet.
25. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf den Anschluss verschüttet wird. Falls Flüssigkeit auf den Anschluss verschüttet wird, sofort den Stecker abziehen/den Akku abnehmen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

FÜR AKKU

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Gerät angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen des Akkus.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.

(2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.

(3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus kann einen starken Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Defekt verursachen.

6. Lagern Sie Gerät und Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50°C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
9. Benutzen Sie keinen beschädigten Akku.
10. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akkumutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist.
Schalten Sie das Gerät stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Geräteleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus.
Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40°C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung alle sechs Monate nach.

Symbole

Nachfolgend werden die für das Gerät verwendeten Symbole beschrieben. Machen Sie sich vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



- Gebrauchsanleitung lesen.



- Nur für EU-Länder
Werfen Sie Elektrogeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll! Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien, Akkus sowie verbrauchte Batterien und Akkus und ihre Umsetzung gemäß den Landesgesetzen müssen Elektrogeräte und Batterien bzw. Akkus, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Recycling-Einrichtung zugeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	DCM500
Stromquelle	Wechselstrom (Angaben zur Betriebsspannung auf dem Typenschild des Gerätes), 50 – 60 Hz oder 18 V Gleichstrom (mit Akku BL1830, BL1840 oder BL1850)
Wassertankinhalt	150 ml
Abmessungen (L x B x H)	222 x 115 x 214 mm
Gewicht	0,9 kg ohne Kabel, Akku 1,7 kg mit Akku

- Aufgrund unseres Dauerprogramms der Forschung und Entwicklung unterliegen die hier angegebenen technischen Daten Änderung ohne Vorankündigung.
- Die technischen Daten und der Akku können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Gewicht mit Akku nach EPTA-Verfahren 01/2003

BETRIEB

BEZEICHNUNG DER TEILE (Abb. C)

1. Knopf
2. Rote Anzeige
3. Akku
4. Sternsymbol
5. Tankdeckel
6. Wassertank
7. Filter
8. Filterhalter
9. Tassenauflage (für Tassen oder Becher von bis zu 88 mm Höhe)
10. Ein-Aus-Schalter
11. Bodenplatte
12. Wechselstromeingang
13. Gleichstromeingang
14. Messlöffel (ein gestrichener Löffel Kaffee: 6,5 g)
15. Akkuhalter
16. Netzkabel
17. "LIMIT"-Insel
18. Überlauföffnung

VORBEREITUNG

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal nach langer Lagerzeit benutzen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Reinigen Sie das Gerätegehäuse, und waschen Sie den Filter und Filterhalter (siehe den Abschnitt REINIGEN).
3. Um das Gerät von jeglichen Rückständen zu befreien, füllen Sie 150 ml frisches Wasser in den Wassertank, und kochen Sie das Wasser (siehe den Abschnitt AUFBRÜHEN) ohne Kaffeemehl im Filter, bis der Wassertank leer ist. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mindestens zweimal.

NETZSTROMBETRIEB (Abb. D)

Schließen Sie das Netzkabel zuerst an den Wechselstromeingang des Gerätes, und dann an die Netzsteckdose an.

HINWEIS

- Schließen Sie Netzkabel und Akkuhalter nicht gleichzeitig an die Eingänge des Gerätes an.
- Ein kurzes Stromversorgungskabel ist im Lieferumfang enthalten, um Gefahren durch Hängenbleiben oder Stolpern über ein längeres Kabel zu verringern. Falls Sie längere abnehmbare Stromversorgungskabel oder Verlängerungskabel verwenden:
 - Lassen Sie bei der Benutzung von längeren abnehmbaren Stromversorgungskabeln oder Verlängerungskabeln Sorgfalt walten.
 - Verwenden Sie abnehmbare Stromversorgungskabel oder Verlängerungskabel mit einer elektrischen Leistungsangabe, die mindestens so hoch ist wie die Leistungsangabe des Gerätes.
 - Verwenden Sie nur ein Dreileiterkabel mit Erdleiter.
 - Ordnen Sie das längere Kabel so an, dass es nicht über die Theke oder den Tisch hängt, wo Kinder daran ziehen können, oder wo man darüber stolpern kann.

AKKUBETRIEB

Anbringen und Abnehmen des Akkus (Abb. A)

VORSICHT

- Schalten Sie stets das Gerät aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.
- Halten Sie Akkuhalter und Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie Akkuhalter und Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung von Gerät und Akku und zu Körperverletzungen führen kann.

Ziehen Sie den Akku zum Annehmen vom Akkuhalter ab, während Sie den Knopf (Abb. A-1) an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige (Abb. A-2) an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

VORSICHT

- Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige (Abb. A-2) nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Akkuhalter herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.
- Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Akku-Schutzsystem

Das Gerät ist mit einem Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Gerätes automatisch ab, um die Akku-Lebensdauer zu verlängern.

Das Gerät schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn Gerät und/oder Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegen:

- Überhitzt:
Falls das Gerät nicht startet, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie den Ein-Aus-Schalter erneut betätigen.
- Niedrige Akkuspannung:
Die Akku-Restkapazität ist zu niedrig, und das Gerät funktioniert nicht. Nehmen Sie in dieser Situation den Akku ab, und laden Sie ihn auf.

HINWEIS

- Der Überhitzungsschutz funktioniert nur mit einem Akku mit Sternsymbol (Abb. B-4).

Anschließen des Akkuhalters (Abb. E)

Schließen Sie den Akkuhalter an den Gleichstromeingang des Gerätes an.

HINWEIS

- Schließen Sie Netzkabel und Akkuhalter nicht gleichzeitig an die Eingänge des Gerätes an.

AUFBRÜHEN

1. Öffnen Sie den Wassertankdeckel (Abb. C-5), und füllen Sie 150 ml frisches, kaltes Wasser ein.

Füllen Sie Wasser bis kurz über die "LIMIT"-Insel (Abb. F-17) ein.

HINWEIS

- Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein, weil es sonst aus der Überlauföffnung ausläuft (Abb. F-18).
2. Entfernen Sie den Filterhalter (Abb. C-8) mit dem Filter (Abb. C-7) vom Gerät, füllen Sie 6,5 Gramm Kaffeemehl mit dem Messlöffel (Abb. C-14) in den Filter ein, und setzen Sie dann den Filterhalter wieder in das Gerät ein.

HINWEIS

- Setzen Sie den Filter korrekt in den Filterhalter ein (Abb. G-8). Anderenfalls kann der Filterhalter nicht richtig eingesetzt werden.
 - Passen Sie die Kaffeemehlmenge Ihrer Bevorzugung an.
3. Stellen Sie eine Tasse auf die Tassenaufgabe (Abb. C-9).
 4. Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter (Abb. C-10). Der Ein-Aus-Schalter leuchtet auf, und der Aufbrühzyklus beginnt. Wenn der Aufbrühzyklus beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus, und die Leuchte des Ein-Aus-Schalters erlischt.

HINWEIS

- Um den Aufbrühvorgang abzubrechen, drücken Sie den Ein-Aus-Schalter (Abb. C-10). Das Gerät schaltet sich aus, und die Leuchte des Ein-Aus-Schalters erlischt.
- Bei Netzbetrieb dauert ein Aufbrühzyklus ca. 3 Minuten, während er bei Akkubetrieb ca. 7 Minuten dauert (die Zykluszeit hängt von der Wassermenge, der Temperatur und anderen Bedingungen ab). Je länger der Aufbrühzyklus, desto stärker der Kaffee.

VORSICHT

- Um die Verbrühungsgefahr zu verringern, entfernen Sie den Filterhalter (Abb. C-8) nicht während des Aufbrühzyklus.
- Wenn der mit  (Abb. H) markierte Aufbrühteil dampft, berühren Sie ihn nicht.
- Dampf bildet sich unter dem Filterhalter (Abb. C-8).
- Berühren Sie nicht die Bodenplatte (Abb. C-11) während des Aufbrühzyklus.
- Warten Sie nach Abschluss des Aufbrühzyklus mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Filterhalter entfernen.
- Soll ein weiterer Aufbrühzyklus gestartet werden, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie kaltes Wasser einfüllen. Anderenfalls können Dampf und heißes Wasser ausströmen und Verbrühungen verursachen.

REINIGEN

Pflegen Sie Ihr Gerät richtig, damit es Ihnen lange Jahre gute Dienste leistet. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Qualität des Kaffeearomas aufrechtzuerhalten.

WARNUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Akkualter nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 1. Ziehen Sie das Netzkabel/den Akkualter vom Gerät ab, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch ab, das Sie mit Wasser angefeuchtet haben.

HINWEIS

- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerkissen.
- 3. Entfernen Sie den Filterhalter (Abb. C-8) mit dem Filter (Abb. C-7) vom Gerät, waschen Sie die Teile in heißem Seifenwasser aus, und spülen Sie sie dann mit heißem Wasser ab.
- 4. Lassen Sie das Gerät und alle Teile vollkommen trocknen.

HINWEIS

- Wischen Sie die Innenseite des Wassertanks (Abb. C-6) nicht mit einem Tuch aus, weil Flusen zurückbleiben können.

LAGERUNG

- Um einen Brand oder Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät vollkommen abkühlen, bevor Sie es lagern.
- Lagern Sie den entladenen Akku nicht über längere Zeitspannen, weil sich dadurch seine Lebensdauer verkürzen kann.
- Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von autorisierten Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

WARTUNG

WARNUNG

- Wenn Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Makita-Kundendienststelle, die Original-Ersatzteile bereithält. Die Verwendung anderer Teile kann Gefahren erzeugen oder eine Beschädigung des Produkts verursachen.

WARNUNG

- Um schwere Verletzungen zu verhüten, trennen Sie stets das Netzkabel bzw. den Akku vom Gerät ab, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ausführen.

ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder dergleichen zum Reinigen von Kunststoffteilen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. mit einem sauberen Tuch entfernen.

SONDERZUBEHÖR

VORSICHT

- Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Gerät empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS

- Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör in der Geräteverpackung enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

DCM500-AT8-0614

IDE